



ΕΤΟΣ 66ον

30 Σεπτεμβρίου 2018

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 39 (3409)

ΘΕΛΕΙΣ ΝΑ ΓΙΝΕΙΣ «ΥΙΟΣ ΤΟΥ ΥΨΙΣΤΟΥ»;

Στήν «ἐπί τόπου πεδινού» διδασκαλία τοῦ Χριστοῦ, πού μᾶς παραδίδει ὁ εὐαγγελιστής Λουκάς, ἀνεξάρτητα ἀπό τό ἄν ταυτίζεται μέ τήν «ἐπί τοῦ ὄρου» ὁμιλία πού διασώζει ὁ εὐαγγελιστής Ματθαῖος, ἀκοῦμε μαθήματα γιά «προχωρημένους». Ὁ Χριστός ἀπευθύνεται βέβαια πρῶτα πρὸς τοὺς μαθητές του, μέσω αὐτῶν ὅμως διδάσκει ὅλους μας. Μὴν ξεχνᾶμε ὅτι κάποτε τοὺς εἶπε: «ὁ ἀκούων ὑμῶν, ἐμοῦ ἀκούει».

Ἀπό τήν ιδιοτέλεια στήν ἀνιδιοτέλεια

Στοὺς προηγούμενους στίχους μᾶς ἔχει ζητήσει νά ἀγαπᾶμε τοὺς ἐχθροὺς μας, νά εὐχόμεστε γι' αὐτοὺς πού μᾶς καταρώνται, νά γυρίζουμε καί τό ἄλλο μάγουλο σ' αὐτοὺς πού μᾶς χαστουκίζουν, νά δίνουμε καί τό πουκάμισό μας σ' ἐκείνους πού θέλουν νά μᾶς πάρουν τό πανωφόρι μας καί ἄλλα παρόμοια κάπως δύσκολα. Καί ἐπειδή, ὅπως ἐπισημαίνει καί ὁ ἅγιος Κύριλλος Ἀλεξανδρείας, «εἶναι φυσικό ἀκόμη καί οἱ ἅγιοι Ἀπόστολοι νά τά θεωροῦν ὅλα αὐτά δυσκατόρθωτα», προσπαθεῖ κατ' ἀρχήν νά μᾶς βοηθήσει... χαϊδεύοντας λίγο τόν ὑγίη ἐγωισμό μας. Naί, μᾶς προτείνει τό πιό ἐγωιστικό γιά ἐμᾶς βραβεῖο: τήν ικανοποίηση τῆς φιλαυτίας μας. «Βραβευτὴν δέχεται τόν τῆς ἐν ἡμῖν φιλαυτίας νόμον». Μέ ἄλλα λόγια μᾶς λέει: «Κάνετε ἓνα δῶρο στὸν ἑαυτό σας: Ἀγαπήστε τοὺς ἄλλους, ὅσο ἀγαπᾶτε τόν ἑαυτό σας! Θέλετε οἱ ἄλλοι νά εἶναι ἀμνησικάκοι, μακρόθυμοι, πράοι, συμπάσχοντες μέ ἐσᾶς; Τό ἴδιο νά εἶστε κι ἐσεῖς πρὸς ἐκείνους».

Μετὰ ὅμως μᾶς κεντρίζει τό φιλότιμο λέγοντας: «Προφανῶς δέν θά θέλατε νά μείνετε μόνο σέ ψευτοκατορθώματα, πού καί γιά τοὺς ἀμαρτωλοὺς εἶναι αὐτονόητα: Κι αὐτοὶ ἀγαποῦν αὐτοὺς πού τοὺς ἀγαποῦν, βοηθοῦν αὐτοὺς πού τοὺς βοηθοῦν καί δανερίζουν σέ ἐκείνους πού ἐλπίζουν ὅτι θά τά πάρουν πίσω. Ἐγὼ σᾶς καλῶ σέ ψηλότερες κορυφές: Ἀγαπᾶτε κι αὐτοὺς πού ὄχι μόνο δέν σᾶς ἀγαποῦν, ἀλλὰ καί σᾶς μισοῦν. Ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς σας. Καί κάνετε καλό καί σ' ἐκείνους, ἀπό τοὺς ὁποῖους δέν περιμένετε οὔτε ἓνα εὐχαριστῶ».



ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. ς' 31-36)

«Γίνεσθε οὖν οἰκτίρμονες»

Εἶπεν ὁ Κύριος· Καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὑμεῖς ποιῆτε αὐτοῖς ὁμοίως. Καὶ εἰ ἀγαπᾶτε τοὺς ἀγαπῶντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τοὺς ἀγαπῶντας αὐτοὺς ἀγαπῶσι. Καὶ ἐὰν ἀγαθοποιῆτε τοὺς ἀγαθοποιούντας ὑμᾶς, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ τὸ αὐτὸ ποιοῦσι. Καὶ ἐὰν δανειζήτε παρ' ὧν ἐλπίζετε ἀπολαβεῖν, ποία ὑμῖν χάρις ἐστὶ; καὶ γὰρ οἱ ἁμαρτωλοὶ ἁμαρτωλοῖς δανείζουσιν, ἵνα ἀπολάβωσι τὰ ἴσα. Πλὴν ἀγαπᾶτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, καὶ ἀγαθοποιεῖτε, καὶ δανεῖζετε, μηδὲν ἀπελπίζοντες· καὶ ἔσται ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς, καὶ ἔσεσθε υἱοὶ τοῦ Ὑψίστου· ὅτι αὐτὸς χρηστὸς ἐστὶν ἐπὶ τοὺς ἀχαρίστους καὶ πονηροὺς. Γίνεσθε οὖν οἰκτίρμονες, καθὼς καὶ ὁ Πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν.

Τὸ ἀγώνισμα πού θεοποιεῖ

Τὸ βραβεῖο καὶ ἡ ἀμοιβὴ ἐδῶ δὲν θά εἶναι ἀπλῶς μιά φίληαυτη χαρὰ καὶ ἱκανοποίηση ἀλλῆ λάκι ἀσύγκριτα ἀνώτερο: Θά γίνετε υἱοὶ τοῦ Ὑψίστου Πατέρα μου, «τοῦ ἐν οὐρανοῖς», πού κι Ἐκεῖνος, ὄχι μόνο δὲν μισεῖ ἀλλῆ λάκι εὐεργετῆ ἐκείνους πού τὸν ὑβρίζουν. Θά τοῦ μοιάσετε τόσο πολὺ, πού θά σᾶς ἀναγνωρίσει δικά του παιδιὰ, παρόλο πού τὰ μεγέθη εἶναι ἀσύγκριτα: Ἐσεῖς περιφρονεῖσθε καὶ ἀδικεῖσθε ἀπὸ ὀμόδοιλουσ συνανθρώπουσ σας· Ἐκεῖνος ὄμως ἀπὸ τὰ κτίσμάτα του, τοὺς ἀνθρώπουσ. Καί φυσικά, δὲν συγκρίνονται οἱ εὐεργεσίεσ πού Ἐκεῖνος κάνει σ' ἐμᾶσ, μέ αὐτέσ πού ἐσεῖσ κάνετε στοὺσ συνανθρώπουσ σας.

Ἐδῶ, σίγουρα, δὲν ἔχουμε νά κάνουμε μέ μιά ἠθικὴ βελτίωση τοῦ ἀνθρώπου, πού ἀπλῶς λύνει κάποια κοινωνικά προβλήματα συνύπαρξησ μέ τοὺσ ἀλλοιουσ. Ἐδῶ ὁ Θεὸσ μᾶσ χαρίζει μιά ὄντολογικὴ μεταμόρφωση, τὴν κατὰ χάριν ὁμοίωση μέ Ἐκεῖνον, τὴ θέωση. Καί ὑπέροχα ἐπισημαίνει ὁ ἅγιου Ἰωάννησ ὁ Χρυσόστομου: «Δὲν εἶπε ὁ Χριστόσ, ἂν νηστεύετε, παρθενεύετε ἢ προσεύχεσθε θά γίνετε ὄμοιοι μέ τὸν ἐπουράνιο Πατέρα· ἀλλῆ ἂν γίνετε οἰκτίρμονεσ καὶ ἐλεήμονεσ ἀκόμη καὶ πρὸσ τοὺσ ἐχθροὺσ σας». Αὐτὰ τὰ λῆει ἕνα κορυφαῖο πρότυπο νηστείασ, παρθενίασ καὶ προσευχήσ, ὁ ἱερόσ Χρυσόστομου, ὄχι γιὰ νά ὑποτιμηθεῖ τῖσ θεοποιουσ αὐτέσ ἀρετέσ, ἀλλῆ γιὰ νά τονίσει ὅτι οἱ ἠθικέσ ἀρετέσ δὲν εἶναι αὐτοσκοπόσ ἀλλῆ ἀπαραίτητα σκαλοπάτια, γιὰ νά φτάσουμε στὴν κορυφή τῆσ ἀγάπησ: τῆσ ἀγάπησ καὶ γιὰ τοὺσ ἐχθροὺσ.

Ἡ στρατηγικὴ τῆσ τέλειασ ἀγάπησ

Ὁ Μάρτιν Νιμέλερ, ἕνασ ἀπὸ τοὺσ ἐθνικοὺσ ἥρωεσ τῆσ Γερμανίασ, διακριθεῖσ ὡσ διοικητῆσ ὑποβρυχίου στόν Α' Παγκόσμιου Πόλεμου, τὸ 1924 ἄφησε τὴ στρατιωτικὴ του καριέρα καὶ ἔγινε ἱεροκήρυκασ. Ἦταν ἀπὸ τοὺσ πρῶτουσ πού

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Εἶπεν ὁ Κύριος: «Νά φέρεσθε πρὸς τοὺς ἄλλους ὅπως θά ἠθέλατε νά φερθοῦν σ' ἐσᾶς. Ἐάν ἀγαπάτε μόνον ἐκείνους πού σᾶς ἀγαποῦν, ποιάν χάριν ἔχετε; Καί οἱ ἁμαρτωλοὶ ἀγαποῦν ἐκείνους πού τοὺς ἀγαποῦν. Καί ἐάν κάνετε καλὸ εἰς ἐκείνους μόνον πού σᾶς κάνουν καλὸ, ποιάν χάριν ἔχετε; Καί οἱ ἁμαρτωλοὶ τὸ ἴδιο κάνουν. Καί ἐάν δανεῖζετε μόνον εἰς ἐκείνους, ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἐλπίζετε νά τὰ πάρετε, ποιάν χάριν ἔχετε; Καί οἱ ἁμαρτωλοὶ δανεῖζουν εἰς τοὺς ἁμαρτωλοὺς, διὰ νά πάρουν πίσω τὸ ἴσον ποσόν. Ἀλλὰ σεῖς νά ἀγαπάτε τοὺς ἐχθροὺς σας καί νά κάνετε καλὸ καί νά δανεῖζετε ὅπου δέν ἐλπίζετε εἰς ἐπιστροφὴν καί ἡ ἀνταμοιβὴ σας θά εἶναι μεγάλη καί θά εἴσθε υἱοὶ τοῦ Ὑψίστου, διότι αὐτὸς εἶναι καλὸς εἰς τοὺς ἀχάριστους καί κακοὺς. Νά εἴσθε λοιπὸν φιλεῦσπλαγχνοὶ καθὼς καί ὁ Πατέρας σας εἶναι φιλεῦσπλαγχνος».

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλη, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀνωτιάδου, Ἀμ. Αἰλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἐκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

κατήγγειλε τίς ἀντιχριστιανικὲς ἀρχές τοῦ ἐθνικοσοσιαλισμοῦ καί αὐτὸ τὸ «πλήρωσε» μέ ἐγκλεισμό στό φρικτὸ Νταχάου μέχρι τὸ τέλος τοῦ Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Μιλῶντας γιὰ τὴν ἐμπειρία τῆς φυλακῆς του, εἶπε: «Δέν φοβόμουν τόσο ὅτι κάποια μέρα θά μέ κρεμοῦσαν στήν ἀγκύλην πού εἶχαν στήσει στό προαύλιο τῆς φυλακῆς μας. Περισσότερο φοβόμουν μήπως ἀντιδρούσα λέγοντας: "Υπάρχει Θεὸς καί Αὐτὸς θά σᾶς δεῖξει!". Ὅμως, ἂν ὁ Χριστὸς πέθαινε ἔτσι, χωρὶς νά συγχωρήσει τοὺς σταυρωτές του, δέν θά ὑπῆρχε γιὰ ἐμᾶς σωτηρία, οὔτε τρόπος νά καταλάβουμε ὅτι ὁ Θεὸς μᾶς ἀγαπάει. Δέν θά εἶχαμε ἐλπίδα Ἀνάστασης! Γι' αὐτὸ καί ἡ δική μας σωτηρία προϋποθέτει τὸ ὅτι καί ἐμεῖς πρέπει νά συγχωροῦμε τοὺς ἐχθροὺς μας».

Ὁ ἅγιος Παῖσιος Βελιτσκόφσκι μᾶς στηρίζει σ' αὐτὸ τὸ σωτήριο ἀγώνισμα μέ τίς πρακτικὲς συμβουλές του: « Ἄρχισε νά προσεύχεσαι γιὰ ἐκείνον πού σέ στενοχώρησε μέ ὄλη τὴν καρδιά σου· πῆγαινε μόνος σου νά τὸν βρεῖς, ὅταν δεῖς ὅτι ξεθύμανε ὁ θυμὸς του· δώσε του καί κάποιο δωράκι· φέρσου του φιλόφρονα. Τότε μίλησέ του γιὰ συγχώρηση. Δεῖξε του ὅσο πιὸ πολλὴ ἀγάπη μπορεῖς. Τίποτε δέν φέρνει τὸν ἄνθρωπο σέ συναίσθηση τόσο, ὅσο τὸ νά μιλήσ γι' αὐτὸν μέ καλοσύνη καί ταπείνωση. Καί τίποτε δέν τὸν ἐξοργίζει τόσο, ὅσο τὸ νά τὸν κατηγορεῖς ὅτι σέ πίκρανε, νά τὸν ἀποφεύγεις καί νά τὸν κακολογεῖς σέ ἄλλους. Μὴν τὸ ξεχνᾶς, ὅτι ἐκεῖνος πού σέ ἀκούει, θά τοῦ τὰ μεταφέρει. Αὐτὸ εἶναι μεγάλο κακό. Καί ἰσχύει ἀκόμα καί γιὰ τοὺς λεγόμενους "πνευματικὸς ἄνθρωπος". Ὅμως ἀληθινὰ "πνευματικὸς ἄνθρωπος" εἶναι ἐκεῖνος πού ἀγωνίζεται νά σώσει ὄχι μόνον τὸν ἑαυτό του, ἀλλὰ καί τὸν ἐχθρὸ του· αὐτὸς εἶναι ὁ ἀληθινὰ σοφός· ὁ τέλειος ἀγωνιστής».

Ἀρχιμ. Β. Λ.

30 Σεπτεμβρίου 2018: ΚΥΡΙΑΚΗ Β΄ ΛΟΥΚΑ

Γρηγορίου ιερομάρτυρος, επισκόπου τῆς Μεγάλης Ἀρμενίας τοῦ φωτιστοῦ († 335).
Ριψιμίας καί Γαϊανῆς καί τῶν μετ' αὐτῶν 32 μαρτύρων γυναικῶν.
Ἦχος: α' – Ἐωθινόν: Ζ' – Ἀπόστολος: Β' Κορ. θ' 6-11 – Εὐαγγέλιον: Λκ. ζ' 31-36.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 7 Ὀκτωβρίου, Γ' Λουκᾶ.
Ἀπόστολος: Β' Κορ. ια' 31 - ιβ' 9 – Εὐαγγέλιον: Λκ. ζ' 11-16.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΚΑΤΗΧΗΤΩΝ

Σέ μία περίοδο πολλοπληθῶν ιδεολογικῶν, πνευματικῶν καί κοινωνικῶν συγκύσεων, ἡ λειτουργία τοῦ Φροντιστηρίου Ὑποψηφίων Κατηχητῶν ἔρχεται νά προσφέρει στούς νέους πού ποθοῦν νά διακονήσουν τήν Ἐκκλησία μέσα ἀπό τό ἔργο τῆς Κατήχησης τῶν παιδιῶν καί τῶν ἐφήβων, τή δυνατότητα νά καταρτιστοῦν πρακτικά ἀλλά καί βιωματικά καί συγχρόνως νά τοῦς καταστήσει μετόχους πρωτίστως ἀνάληψης εὐθυνῶν γιά τήν ἀξίопιστη μαρτυρία τῆς πίστεως, τῆς λειτουργικῆς ζωῆς καί τοῦ Εὐαγγελικοῦ Λόγου.

Ἡ διάρκεια τῶν σπουδῶν εἶναι διετής. Τά μαθήματα τοῦ Α' ἔτους πραγματοποιοῦνται κάθε Σάββατο 4:00 ἕως 6:30 μ.μ., καί τοῦ Β' ἔτους τήν ἴδια ἡμέρα ἀπό τίς 7:00 ἕως 9:30 μ.μ.

■ Προϋποθέσεις:

Γίνονται δεκτοί σπουδαστές καί τῶν δύο φύλων, ἡλικίας 18 - 40 ἐτῶν, ἀφοῦ προσκομίσουν: α. Ἀποδεικτικό σπουδῶν (τουλάχιστον Ἀπολυτήριο Λυκείου), καί β. μία πρόσφατη φωτογραφία.

■ Ἐναρξη μαθημάτων:

Τό Σάββατο 22 Σεπτεμβρίου, πραγματοποιήθηκαν ὁ Ἀγιασμός καί ἡ ἔναρξη τῶν μαθημάτων τοῦ Φροντιστηρίου.

■ Γιά περισσότερες πληροφορίες οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἀπευθύνονται: α. στό Γραφεῖο Κατηχίσεως καί Νεότητος τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, τηλ. 210 7272347-348 (καθημερινά 8 π.μ.-2 μ.μ. ἐκτός Σαββάτου καί Κυριακῆς) β. στό ἠλεκτρονικό ταχυδρομεῖο: katixisi@apostoliki-diakonia.gr καί γ. νά λαμβάνουν πληροφορίες στήν ἰστοσελίδα τοῦ Ὄργανισμοῦ, www.apostoliki-diakonia.gr στήν ἐνότητα *Ποιοί εἴμαστε – Τομέας Κατηχίσεως καί Ὁρθοδόξου Μαρτυρίας*.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασιού 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδόσις - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξις, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωσις, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr
